

# XIN NGỘ ĐƯỜNG TU

(Cảm nghĩ về bài diễn văn “Embracing Anger”  
của thiền sư Nhất Hạnh tại New York ngày 25 tháng 9 năm 2001)

Tưởng rằng hèn mọn nhân gian  
Trắng đen ăn bậy nói càn, đành đi  
Còn nung cửa từ bi nhà Phật  
Phải giữ lòng thành thật như gương

Trái tim Bồ Tát nhẫn nhường  
Phát huy thiện đạo dẫn đường chúng sinh  
Lòng trai giới giữ mình vô ngã  
Cho Phật Tâm sáng tỏa Phật Môn

Ai ngờ ông lại ác ôn  
Ăn không nói có còn hơn người thường!  
Ông bịa chuyện như phường cộng sản  
Vu cáo gian thực trạng nước nhà

Ông ăn cơm trắng Quốc Gia  
Nhưng hơi ông thở sao mà đổ tươi!  
Ông lươn lẹo hơn người thể tục  
Tu như ông, cõi phúc càng xa  
Tu hành mà lại điêu ngoa  
Khen ông thuyết pháp rất là...đỉnh cao!

Ông không biết ông sao? Con rồi!  
Mượn Phật danh ông đội lột vô  
Ăn thêm nói bớt hàm hồ  
Dạy khôn Lương Viện một bồ...*"chính em"*!

Ông phê phán Mỹ hèn, Mỹ dốt  
Như đảng chê Mỹ độn, Mỹ tồi  
Toàn bài không có một lời  
Trách quân khủng bố giết người không ghê

Mà chỉ thấy ông chê, ông trách  
Mỹ Ngụy kia chính sách chương phè  
Vô nhân đạo, chẳng lắng nghe

**Không mê “*make love*” lại nè “*make war*”**

**Ông đạo đức quá ta, bái phục!  
Ra ông quên cái nhục quốc vong  
Cho nên ông nói rộng lòng  
Tha bầy không tặc khi không giết người**

**Còn ông ạ, thằng tôi trần tục  
Nên không quên nỗi nhục bầy lã  
Muốn loài khát máu dã tâm  
Phải đền những tội bất nhân chúng làm**

**Ông “*tha thứ*” tham tàn bạo ngược  
Thì cứ tha, ai buộc nhà ông?  
Nhưng đừng nói có thành không  
Đã tu thì phải giữ lòng thẳng ngay**

**Sao không học gương Thầy Quảng Độ  
Thầy Huyền Quang mà ngộ đường tu?  
Ông đừng lạm dụng tự do  
Mà đi nói bậy, chỉ no bụng cười !**

**Nói năng xin hãy thật lời  
Bởi ông bỏ dối gian đời, ông tu!  
Đã tu thì phải chân như  
Lời ngay đụng chạm ông ư? Cũng đành!**

**Tha Hương**

**Ghi chú:** Xin ghé thăm Websites dưới đây để tìm hiểu thêm về "The bombing of Ben Tre city":

<http://www.shalomctr.org/index.cfm/action/read/section/11days/article/peace59.html>

Excerpt from "Cultivating Compassion to Respond to Violence: The Way of Peace"  
<http://www.shalomctr.org/index.cfm/action/read/section/11days/article/peace59.html>

## **Embracing Anger**

An evening of peace and healing with THICH NHAT HANH  
A Public Talk with musician Paul Winter, and the monks and nuns of Plum Village  
Tuesday, September 25 at 7 p.m.

Riverside Church, 91 Claremont Ave., New York City, (Manhattan's Upper West Side)  
Free admission

### **FOR WARMTH**

No, I am not crying.  
I hold my face in my two hands,  
to keep my loneliness warm  
two hands protecting,  
two hands nourishing,  
two hands preventing  
my soul from leaving me in anger.

I wrote this poem during the Vietnam War after I heard about **the bombing of Ben Tre city. The city of 300,000 was destroyed because seven guerrillas shot several rounds of unsuccessful anti-aircraft gunfire and then left.** My pain was profound.

All violence is injustice.

Responding to violence with violence is injustice, not only to the other person but also to oneself. Responding to violence with violence resolves nothing; it only escalates violence, anger and hatred. It is only with compassion that we can embrace and disintegrate violence. This is true in relationships between individuals as well as in relationships between nations. What needs to be done right now is to recognize the suffering, to embrace it and to understand it. We need calmness and lucidity so that we can listen deeply to and understand our own suffering, the suffering of the nation and the suffering of others. By understanding the nature and the causes of the suffering, we will then know the right path to follow.

The violence and hatred we presently face has been created by misunderstanding, injustice, discrimination and despair. We are all co-responsible for the making of violence and despair in the world by our way of living, of consuming and of handling the problems of the world. Understanding why this violence has been created, we will then know what to do and what not to do in order to decrease the level of violence in ourselves and in the world, to create and foster understanding, reconciliation and forgiveness. In this moment, we invite our spiritual teachers, Buddha, Jesus, Mohammed, Moses, Gandhi, Mother Theresa, and so many others, to be with us, to support us, so that we can hold in our arms the suffering of America as a nation, the suffering of humanity as a family, the suffering of the earth as a home for all of us.

We need their energy so that we can become lucid and calm, so that we will know exactly what to do and what not to do, in order not to make the situation worse. We know deep in our heart that responding to hatred and violence with hatred and violence, will only make hatred grow one thousand-fold. Only with compassion can we disintegrate hatred. This insight, this understanding should be with us in this very important moment. If we look and listen deeply we can see that when we pray for the victims, we must also pray for the attackers. They are also victims of confusion and violence. If as a nation, America wants to be safe and secure, it has to help other nations, other peoples, feel safe and secure.

I have the conviction that America possesses enough wisdom and courage to perform an act of forgiveness and compassion, and I know that such an act can bring great relief to America and to the world right away. Such an act could be a statement of the willingness to embrace all suffering inside and outside the nation, to look deeply in order to understand better the cause of the suffering and to act according to that insight. The act could be a project to bring relief to those who actually suffer within and outside the country.

I offer my heartfelt condolences, care and love for all who are suffering tremendously at this moment. I am aware that most of us have not been able to overcome the shock. Day and night I am deeply concerned with how to heal and transform this national and global tragedy. We know that there are those of us who are trying to help, to heal and to support. We are grateful to them. We know that there are many of us who are trying to see to it that violence will not happen again. I and many others will fast from September 21st to the 30th in order to support all who have died and all who are suffering terribly in this moment and embrace them tenderly with compassion, understanding, and awareness. This is my prayer in action.

Thich Nhat Hanh  
September 20, 2001